

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
6. Mai 2005 (06.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/039959 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B62D 21/11**,  
B60K 5/12

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/010049

(22) Internationales Anmeldedatum:  
9. September 2004 (09.09.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 47 096.4 10. Oktober 2003 (10.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): DAIMLER CHRYSLER AG [DE/DE]; Epplestrasse  
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BÜRGER, Norbert  
[DE/DE]; Wiesentalstrasse 81, 71397 Leutenbach (DE).  
KRIST, Manuel [DE/DE]; Gassackerstrasse 25, 73614  
Schorndorf (DE). MARTIN, Gerd [DE/DE]; Wallmer-  
strasse 97, 70327 Stuttgart (DE).

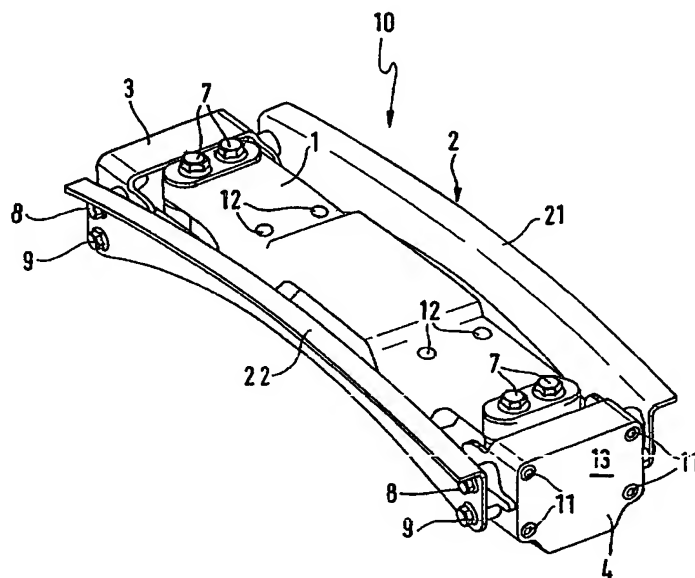
(74) Anwälte: SCHWARZ, Michael usw.; DaimlerChrysler  
AG, Intellectual Property Management, IPM - C106, 70546  
Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FIXING ELEMENT OF A UNIT FOR A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: AGGREGATBEFESTIGUNGSELEMENT EINES KRAFTFAHRZEUGS



(57) Abstract: The invention relates to a fixing element (10) of a unit for a motor vehicle for fixing a drive train to a motor vehicle frame comprising a unit support (1) on which a drive train is fixedly mounted, a transversal girder (2) for reinforcing the motor vehicle frame and a housing (3, 4) for the drive train bearings, wherein at least one transversal girder (2) and the unit support (1) are connected to each other through the housing (3, 4) and are fixed to the vehicle frame in such a way that moments resulting from the drive train are compensated by the transversal girders (2).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/039959 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Es wird ein Aggregatbefestigungselement (10) eines Kraftfahrzeugs zur Befestigung eines Antriebsstrangs an einem Rahmen des Kraftfahrzeugs vorgeschlagen mit einer Aggregathalterung (1), an welcher der Antriebsstrang fest montiert ist, mit mindestens einem Querträger (2) zur Versteifung des Fahrzeugrahmens und mit einer Lagerung (3, 4) zum Lagern des Antriebsstrangs, wobei der mindestens eine Querträger (2) und die Aggregathalterung (1) über die Lagerung (3, 4) miteinander gekoppelt und als Verbund an dem Fahrzeugrahmen derart befestigt sind, dass aus dem Antriebsstrang resultierende Momente durch den Querträger (2) kompensierbar sind.